

BULTENO DE LA VALENCIA ESPERANTO-GRUPO
GRAN VIA FERNANDO EL CATOLICO, 45, 3.ª - ☎ 326 96 16 - VALENCIA-8

Nº 14 - MARTO 1985

ZAMENHOFA TAGO

Plurfoje, la valencia esperantistaro, kiel la ceteraj lokaj grupoj tra la kvin mondaj kontinentoj, festis la naskiĝan datrevenon de nia majstro D-ro Zamenhof.

Kiel anoncite, matene, grupo da katolikoj partoprenis meson, memore la forpasintajn gesamideanoj, ĉe apuda paroĥa preĝejo.

Tuj poste oni metis laŭrokronon sur la plato de D-ro Zamenhof, ĉe samnoma strato tre proksime de nia grupejo. Kvamkam la mateno estis malvarma, la emocio hejtigis la koron de la partoprenantoj, kiuj finfine ekkantis La Esperon.

Je la 14-a kaj 30 mtoj, post mallonga veturado al najbara urbo Mislata, ĉirkaŭ 70 gesamideanoj riparis siajn fortojn per tradicia tagmanĝo. Je la tostoj, la Prezidanto s-ro Pont, iomete diskursis pri la tiam celebranta evento, kaj sekve disvolviĝis aro da salutvortoj, fare de la reprezentantoj de aliaj urboj kaj grupoj. Menciinde estas la kortuŝitaj vortoj diritaj en perfekta esperanto de nia kara s-no Rafael Herrero, filo de nia neforgesebla D-ro Herrero, iama prezidanto de Valencia Esperanto-Grupo kaj Hispana Esperanto Federacio.

Fine kaj neatendite, s-no Dario Cervera legis poemeton homaĝante la kreinton de nia movado.

Pérez Sempere

NOVA ESTRARO DE NIA GRUPO

Dum la Ordinara Ĝenerala Asembleo, okazinta en nia ejo la pasintan 7-an de Februaro, estis elektita nova estraro. Sekve, ni publikiĝas ĝin.

Prezidanto:	S-ro Ramón Diago Marco
Vicprezidanto:	S-ro José Pérez Sempere
Sekretario:	S-ro Juan Bosch Fornals
Vicsekretario:	F-ino Renata Krüger
Kasisto:	S-ro Francisco Amorós Rico
Kontisto:	S-ro Ricardo Flores Navarro
Voĉdonantoj:	S-ro Manuel Gargallo Monforte
	S-ro Antonio León Sánchez
	S-ro José Seguer García
	S-ro Ramón Sánchez Arnau
	S-ro Pascual Pont Martínez
	S-ro José Miguel Monrabal Lloria

Post nia alvoko al ĉiuj valenciaj samideanoj pri nia bezono de kunlaboro, tial ke la direktantoj de nia Grupo estas malmultaj kaj superŝutitaj de laboro, ni ricevis ofertojn de tiom da bonvolaj samideanoj kiuj deziris helpi, ke ne ĉiuj povis esti enskribitaj kiel estraranoj.

Tamen, tial ke ili volas helpi, ni akceptis ilian oferon por esti helpantoj, tie kie ili povos esti utilaj. Tiuj samideanoj estas:

S-ino Miguela Malón Fenero
F-ino Vicenta Pérez Lloria
S-ro José Añó Belda

41.IJK



41-A INTERNACIA JUNULARA KONGRESO
SCHLOSS ERINGERFELD
22-29.7.1985 F.R. GERMANIO

GRAVA LASTMOMENTA INFORMO

Malgraŭ la diversaj klopodoj de la estraro de Hispana Esperanto-Federacio pri la translokiĝo de la sidejo de la Federacio, oni informas ke, lastmomente, la Sekretario de la Grupo de Alikante, s-no Francisco Sánchez Antón sciigas nin ke finfine ne eblas tiu translokiĝo, ĉar ili ne sukcesis trovi la taŭgajn membrojn por la nova estraro.

Daŭrigante la kontaktojn, la estraro de H.E.F. akceptis la proponon de Barcelona Esperanto-Centro por translokigi la sidejon de H.E.F. al Barcelona.

Kun la celo ke la agado de la Federacio ne interompiĝu dum la venonta jaro, oni akceptas, provizore, ĉi tiun proponon, ĝis kiam, laŭ niaj Statutoj, la Ĝenerala Kunsido de H.E.F. kunvenonta en Kartagena, aprobu ĝin.

La nova estraro konsistos el:

PREZIDANTO: S-ro Salvador Aragay i Galbany
VICPREZIDANTO: S-ro Luis María Hernández Izal
SEKRETARIO: S-ro Víctor Ruiz Rodríguez
VICSEKRETARIO: S-ro Josep Miranda
KASISTO: S-ro Joan Font

Ĉefredaktoro de Boletín: S-ro Giordano Moya
Balmes, 38 - TERRASA (Barcelona)

De nun la adreso de la Federacio estas:
Hispana Esperanto-Federacio
Carreras Candi, 34-36
08028 BARCELONA

Pri la konto por sendi la kotizojn:
Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros
Ag. Riera Blanca 436, Libreta nº 2303-26
08028 BARCELONA

NOVAJ ESPERANTO-KURSOJ

Ekde la 17-a de Aprilo, ĉiuj lundoj, merkredoj kaj vendredoj, de 7-a ĝis 8-a kaj 8-a ĝis 9-a, gvidataj de s-ro FELIX NAVARRO.

Informu al viaj amikoj kaj konatuloj!

SE ESPERANTO SUKCESOS BALDAŬ DIALEKTIĜOS

Alia antaŭjuĝo, kiun mi multfoje aŭdis al miaj oponintoj estas, ke se iam Esperanto sukcesos, post ne longa tempo ĝi dialektiĝos. La popolo malsame prononcus Esperanton kaj ĝi havus malfacilaĵojn por kompreni unu la alian. Ĉi tio okazis al la latina lingvo, de kiu eliris la hispana, franca, portugala, k. c.

Jes. La falo de la Romia Imperio donis aŭtonoman vivon al la provincoj. Latino evoluis tute libere en ĉiu teritorio kaj tiamaniere latino dialektiĝis por formi novajn lingvojn. Nuntempe la gazetaro, libroj, kino, televido, satelitoj multe malpermesas tiun fenomenon, ĉar eĉ la modo, muziko, k. c. internaciiĝas pli kaj pli.

Esperanto ne libere evoluas. Ĝi baziĝas sur "netuŝebla Fundamento" kiu garantias grandan kaj longdaŭran stabilecon. Tiu ĉi firmeco aŭ solideco permesas la nunan disvastiĝon. Krome ni havas la Akademion de E-o, kiu zorgas pri la pureco, parola kaj skriba, de la Internacia Lingvo. Ankaŭ ĉiu konscia esperantisto ellernas la verkojn de Zamenhof, en kiu troviĝas la modelo de nia lingvo, antaŭ ol uzi skribe la lingvon.

La latinidaj lingvoj jam frue perdis sian deklinacian sistemon. Tio en Esperanto estas neebla, ĉar kiam ni misuzas la akuzativon ni faras eraron. Do, la evoluo de E-o estas nek libera nek identa kompare kun la evoluo de la naciaj idiomoj. En Esperanto oni povas uzi ĉiun esprimon, kiu estas komprenebla kaj ne kontraŭas la "netuŝeblan Fundamenton", malgraŭ ke la oficialigitaj reguloj ne ĉiuj estas perfektaj. Plie ni povas aldoni, ke la ĉiujaraj Universalaj Kongresoj multe helpas la uniformecon de la prononco de la lingvo.

En nia Esperanta movado ekzistas neniu instanco kiu rajtas kompletigi la Fundamenton per devigaj reguloj. En la Akademio ne estas leĝodona instanco, des malpli la verkantoj de gramatikoj kaj lernolibroj. Ne forgesu la konata esprimo "Zamenhofa lingvo", kiu klare manifestas la influon de la verkoj de Zamenhof en la lingvo-uzado. Kiu ne legis la gazetartikolojn, leterojn, traktatojn kaj paroladojn de la Majstro, tiu vane klopodos penetri la esencon

de Esperanto kaj vane li serĉos klarigi la strangan fenomenon, ke ĝuste la nekompleta kaj primitiva projekto de Zamenhof sukcesis, dum centoj da ŝajne superaj planlingvoj plene fiaskis.

Sekve, post preskaŭ unu jarcento da ekzistado la Internacia Lingvo konservas sian unuecon kaj komprenblo en la tuta Esperantio. Ĉu oni povas pensi ke kun la senĉesa progreso de la komunikiloj iam estos favoraj kondiĉoj al la dialektiĝo de E-o?.

En Esperanto jam tute mankas dialektoj kaj kvankam ekzistas fakterminaroj, el tio ne sekvas ke ankaŭ ekzistas specialaj grupaj idiomoj.

Ĉiam ni konsciu ke Esperanto estas helpa lingvo. Ĝia sola tasko estas peradi inter homoj diverslingvanoj. Se ni uzas la lingvon tiel ke la celo efektiviĝas, ni estu gajaj.

Kiu per Esperanto sukcesas facile komprenigi sin al alilingvanoj, tiu plene atingis la celon por kiu Zamenhof kreis la lingvon kaj por kiu ni ĉiuj lernis ĝin.

F. NAVARRO

NEKROLOGO

S-ino PILAR GARCIA VILLAGRASA

Ni bedaŭras informi al niaj legantoj, ke s-ino Pilar García Villagrasa, vidvino de nia karmemora s-no D-ro Rafael Herrero Arroyo, mortis la pasintan 8-an de Marto. Ŝi estis ĉiam helpantino de sia edzo, al kiu ĉiam akompanis en ĉiuj kongresoj kaj kuraĝigis lin persisti en la ideo labori, instrui kaj disvastigi la internacian lingvon Esperanto. Nia movado estas tre dankema al ŝi pro ŝiaj klopodoj, same kiel ĝi estis pri ŝia neforgesinda edzo. Ke ŝi ripozu en paco.

S-ro GABRIEL DIAGO GIMENO

La pasintan 25-an de Februaro mortis s-ro Gabriel Diago Gimeno, patro de nia Prezidanto s-no Ramón Diago Marco. Al ĉi tiu samideano kaj ceteraj familianoj ni esprimas nian plej sinceran kondolencon.



KANTO POR ZAMENHOF

Mi amas, Doktoro Zamenhof,
vian spiritan vizaĝon,
vian ĉiam amantan koron,
pli longe ankoraŭ post la morto.
Hodiaŭ mi rememoras vian orientan vizaĝon
plenan da forto kaj simpatio, ĉar vi estas la amo.

Mi nur esperas ke aperu via lumo
iomete plu ĉiu tage: estas necese.
Ne nur ĝi estas la taŭga ilo kaj preciza,
sed estas ankoraŭ pli, la gravo de via Elpenso
tuta la plena vivo eliranta de via enlumiĝa animo.

Jam la Verda Stelo gvidas
tri reĝojn en la mondo:
Volo, Amo, Penso.
Vera frateco vivas en via viva ideo.

DARIO CERVERA, 16-12-84

UNUOPAJ PETANTOJ DE TURISMAJ BROŜUROJ ĜIS 7-2-85

Andoro	1	Finlando	2	Nederlando	8
Argentino	2	Francio	35	Norvegio	1
Aŭstrio	4	Hispanio	9	Peruo	2
Belgio	3	Hong-Kongo	1	Pollando	16
Brazilo	8	Hungario	11	Rumanio	4
Bulgario	12	Irano	3	Sovetunio	8
Ĉeĥoslovakio	22	Israelo	2	Sudafriko	2
Ĉilio	1	Italio	12	Suda Koreujo	1
Ĉinio	1	Japanio	4	Svedio	3
Danlando	4	Jugoslavio	10	Svislando	1
DR Germanio	10	Kanado	2	Usono	9
Estonio	3	Kolombio	3	Britio	9
FR Germanio	7	Mongolio	1		

NACIA FESTO

Taŭro, vi fimokata
estas dum la festoj de l'vilaĝetoj.
Taŭr', vi fetoras, aĉa,
malpura, ĉar vin oni karcerigas
en stalaĉoj fekajaj
kaj kamionoj fekajplenaj, bruaj.

Vi, al aren' de sango
avida estos puŝata vespere.
Vi rikoltos stangbatojn,
ŝtonvundojn, piklancvundojn kaj insultojn.
Kaj por ĉi tiun agon
plenumi senkomplike kaj senriske,
fiulaĉoj, vin, taŭron,
incitos malkuraĝe, perfidege,
insulte, per grimacoj
kaj alvokoj ekde loko sekura.

Ili, per la instinktoj
ludos, kaj kiam, vi, taŭro, respondis
al iliaj incitoj,
ili batos vin kaj poste mokos vin:
"Naivega bovino".
Dume, sur sidŝtuparo
sinjorinoj, geoldulo), fraŭlinoj,
virinoj, geinfanoj,
kaj muzikistoj rigardos, ridegos
kaj bekformanĝos grajnojn
kaj terpomojn. Ili interblekegos:
"Jes, jes, tre bona taŭro,
tre amuza, tre rideginda...!".
Sed se hazarde kapton
de iu atingus, vi, taŭro, tiam
komentoj havos ŝanĝon:
"Perfida taŭro, tro lerta" kaj diros
al siaj geinfanoj
la patrinoj: "Ĉu vi jam vidis kiel
perversa estas taŭro?".
Ĉar la ludo principojn
havas ĉiam favore al la homoj.
Ĉiam estas viktimo
la taŭro, ĝi ne povas bati, kapti
aŭ vundi iun, tio
estas por la reĝo de la Kreado.
Kaj dume, la muziko
sonas distra, gaja, por rid' de ĉiuj
".... kaj vivu Hispanio......".

S. RICARTE (Aŭgusto 1982)



ALILANDAJ TURISMAJ BROŜUROJ EN ESPERANTO

Sendis al ni ankaŭ turismaj broŝuroj kaj estas tre konvena ke ni ĉiuj petu ilin.

MILANO.- Granda mapo de la urbo, kun praktikaj indikoj kaj klarigoj en Esperanto. Sendas senpage:

Provinca Turisma Entrepreno (EPT)
Str. Marconi, 1
20123 MILANO.- Italio

Estas signalinda ke Milano havas "Oficialan Esperanto-parolantan Vizitgvidanton".

HAMAR.- Norvegio. Kvinlingva broŝureto ankaŭ en Esperanto, pri tre interesa fervojmuzeo. La fervojistoj devas demandi kaj indiki sian fervojistan kondiĉon. Petu al:

Jernbanemuseet
Fervojmuzeo
HAMAR - 2300 Norvegio

VEJLE.- Danlando. Tre belega urbeto, kaj ankaŭ tre belega broŝureto tuta en Esperanto. Petu al:

Vejle Turistoficejo
Raadhustorvet
DK 7100 VEJLE.- Danlando

NURENBERGO.- Germanio. Angla-germana-esperanta faldfolio kun belaj koloritaj mapoj kaj fotografaĵoj. Havebla ĉe:

Verkehrsverein Nurberge V.
Eilgutstr. 5
D-8500.- Nurnberg 70
Germana Federacia Respubliko

SUKCESA KURSO DE ESPERANTO

La pasintan 5-an de Februaro komenciĝis Esperanto-kurso, gvidata de nia kara s-no Félix Navarro, kun partopreno de 15 gejunuloj (13-18 jaraĝaj), ĉe la paroĥaj salonoj de La Bona Paŝtisto, najbara al nia Grupo.

DEZIRAS KORESPONDI

Halata Bohuslav
73949 Metyloviee ĉ 378
Ĉeĥoslovakio·

Interŝanĝi bildkartojn, poŝtmarkojn, kaj pri katolika eklezio.

Andrzej Sochacki
ul. Langiewicza 15/25
28-200 STASZOW
Pollando

Polo, 29-jara, edzinata. Poŝtmarkoj, fotografaĵoj, ĉiuj temoj.

K. Prusakowski
Beverstraat 2A
3531 AR UTRECHT
Nederlando

Malnova korespondanto kun Laura Cuadros, el Valencio deziras daŭrigi sian korespondadon kun gevalencianoj. Polo loĝanta en Nederlando.

Blaheta Zbyněk
Tr. es. odboje 267
CS-33003 CHRAST U PLANE
Cehoslovakio

26-jara, serĉas valencian amikinon.

D-ro Sándor Dzencz
p. poŝtĉefkonsilanto
SOPRONO
Str. Csengeri 53
H-9400 Hungario

Kun Esperanto Poŝtista Rondeto au grupo el Valencio.

Ivan Cernaev
ul. Mihail Busev 26
8800 SLIVEN
Bulgario

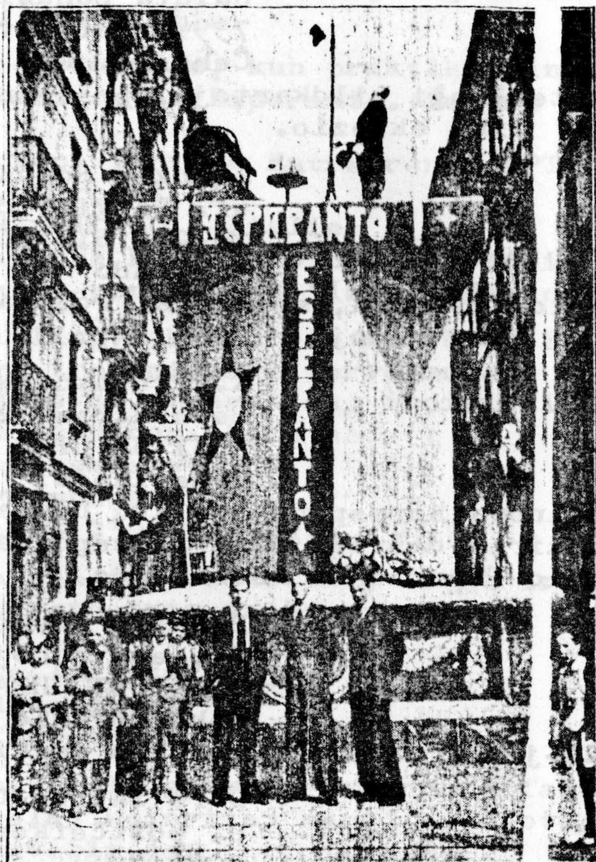
Emerita advokato, 73-jara, intereso pri turismo, kolekto de drogoj kaj fungoj, lingvistiko kaj esperantologio.

Ing. Jan Laus
Merhautova 13/3
CS-61300 BRNO
Cehoslovakio

39-jara.

antaŭ 50 jaroj...

En Valencia (Hispanujo) laŭ malnova kutimo oni starigas printempe sur la stratoj artajn monumentojn el kartono kaj ligno kaj post tri tagoj oni bruligas ilin "Falles". En ĉi tiu jaro unu monumento prezentis Esperanton kiel interkomprenilon. Ĝi faris grandan propagandon por Esperanto.



Esperanto kiel varnomo.- La firmo "Distilejo Van Zuylekom", fabriko de alkoholaj trinkaĵoj en Amsterdam, fondita en la jaro 1884, produktas ĝinon sub la nomo "Oude Genever Esperanto".-(La adreso de la firmo: Westerstraat 176, Amsterdam).

Mortis L. de Beaufront.- La 8-an de Januaro mortis s-ro Louis de Beaufront, en la aĝo de 80 jaroj, en Thézy-Glimont (Francujo).- S-ro L. de Beaufront estis iam la plej fervora disvastiganto de Esperanto. Li kreis potencan movadon en Francujo kaj akiris al nia lingvo grandajn sukcesojn. Sed en la jaro 1907 li faris la lingvon "Ido" kaj per tio multege malutilis al Esperanto kaj al la mondlingva movado.

Fianĉiĝo.- S-ro R. Gazanhes, instruisto de la Cseh-Instituto en Carrières-sur-Seine (Francujo), fianĉiĝis kun sia kursanino, f-ino Lucienne Lours.

"PAROLU ESPERANTON"

Nia samideano, José Fernández Arroyo, de Madrido, verkis lernolibron, novan aŭtodidaktan lernolibron de la internacia lingvo Esperanto.

Okaze de la nunjara 1985, internacia jaro de la junularo, venas ĉi tiu libro por instrui al la junuloj.

Ĉiu leciono komenciĝas per bildrakonto kaj poste eksplikas la gramatikaĵojn koncerne al la enkonduka bildrakonto. Ĝi estas simila metodo al tiu de Fernando de Diego, sed enkondukante la "patterns" per konversacia bildrakonto.

Ni rekomendas tiun lernolibron al ĉiu junulo kiu volos, post la elementala kurso, aŭ ne finante ĝin, memlerni la gramatikaĵojn; al ĉiu kiu jam de longe lernis esperanton kaj jam forgesis ĝin; kaj al ĉiu kiu per la natura metodo estu kapabla kapti la gramatikajn estrukturojn tra la parolado, anstataŭta ĉi tie per amuza kaj juna bildrakonto.

Estu bonvena tia lernolibro, kaj ni deziras al la nova metodo grandan sukceson en la disvastigado de esperanto.

LIBRO-SLIPO

Titolo:	Parolu Esperanton. Método autodidacta de Lengua Internacional Esperanto.
Aŭtoro:	José Fernández Arroyo.
Desegno:	Kolora kovrilo kaj desegnoj, Carlos Fernández Arroyo.
Eldonejo:	Tiempo de Ediciones S.A.,Madrid 1984
Formato:	22 x 30 cmj., 48 paĝoj.
Prezo:	500 ptj.

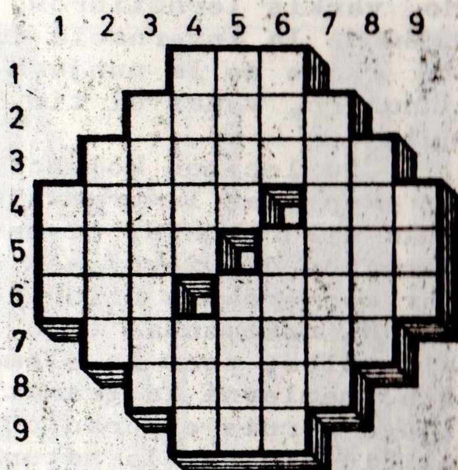
HAVEBLA ĈE NIA LIBROSERVO.

Johano

-Ĉu estas grava mia malsano, doktoro?

-Ne maltrankviliĝu sinjoro, mi konas bonegan funebran entreprenon.

Edita: Grupo Esperanto de Valencia
Dep. Legal V-1683-1983 **Redactor:** José Pérez Sempere



HORIZONTALE: 1.-Poseda adjektivo signifanta posedata de aŭ rilata al vi. 2.-Videbla aspekto de objekto, sceno kaj simile. 3.-Granda kuseno, remburita per haregoj, pajlo, marherboj kaj simile, sur kiu oni dormas. 4.-Prefikso signifanta movon aŭ agon faratan kontraŭe al la normala direkto. (Inv.) Adverbo signifanta "en alta grado". 5.-(Inv.) Tia, ke kiam ĝi kruciĝas kun alia, ĝi formas kvar egalajn angulojn (linio aŭ ebeno). Signo lokata ĉe la komenco de la notliniaro por montri la nomon de ĉiu noto kaj ĝian altecon. 6.-Prepozicio signifanta ke movo komenciĝas ĉe unu ekstremo kaj atingas la alian. Nomo de litero (du literoj) (Inv kaj Rad.) Helena nomo de virino. 7.-Punkto, ĉe kiu la luno estas malproksima je 45º de la konjunkcio aŭ opozicio kun la suno. 8.-Manĝa, drinka kaj seksa diboĉo. 9.-Tri samaj vokaloj.

VERTIKALE: 1.-(Rad.) Mamulo el la ordo de ronĝuloj, parenca al muso. 2.-Mezurilo, havanta unumetran longon. 3.-Senvosta amfibio. 4.-Malmola, travidebla, rompebla substanco farita kun potaso aŭ sodo. Adverbo, "pli ol sufiĉe", "pli ol necese", "pli ol ĝustamezure". 5.-(Inv.) Fari rando de ŝtofo refaldita kaj kudrita. Stangeto, kiun oni pafas per arko. 6.-Sufikso esprimanta ĝenerale agon (kun adjektiva finaĵo. Genro de venenaj herboj el umbeliferacoj. 7.-Amerika mamulo, kun bele makulita felo (Felis pardalis). 8.-La organo de aŭdkapablo. (Inv. kaj rad.) Tero, polvo miksita kun akvo, sur strato, vojo aŭ simile.

SOLVO DE LA ANTAŬA KRUCENIGMO

HORIZONTALE: 1.-Amo. Unv. 2.-Geto. Blue. 3.-Oriz. Ralo. 4.-Origano. 5.-Eus. 6.-Kantiko. 7.-Oirt. Kilo. 8.-Peko. Ondi. 9.-Elo. Oek.

VERTIKALE: 1.-Aĝo. Ope. 2.-Mezo. Kiel. 3.-Otir. Arko. 4.-Oriento. 5.-Gut. 6.-Brasiko. 7.-Ulan. Kino. 8.-Nulo. Olde. 9.-Veo. Oik.